## ビッグ・ブラザー

Big Brother

スティーヴン・サラザン

Stephen SARRAZIN

白井雅人 訳

Translation: SHIRAI Masato

ウッディ・ヴァスルカ「ザ・ブラザーフッド」展

1998年7月18日-8月30日

ICCギャラリーA. D

Woody Vasulka "The Brotherhood" July 18 – August 30

ICC Gallery A, D

ウッディ・ヴァスルカの仕事を70年代からずっと追 ってきた人にとって、あるいは80年代にその作品を 知った人にとって、この展覧会は、純粋なプロセス を離れてついに形をとるに至った一つのヴィジョン の完成、その成就を記念するものと言えるだろう ヴ ァスルカは、他の先駆的ヴィデオ・アーティストたちに 比べると、それほど知られてはいないかもしれない が、その実験的ヴィデオ作品は、日本でも多くのイヴ ェントやフェスティヴァルでたびたび上映されてきて いる。またヴァスルカは、重要な存在となってからも、 常にその実験をもって自らを「代弁」させようとしてき た。内容と説明というものに辟易したヴァスルカは、 それらに対して懐疑的であることで有名になったの である。 さらに重要なのは、彼の作品がメディア・ア ートの一つの原点を示すものとなっていることであ る. それはナムジュン・パイクやヴォルフ・フォステル がなしたことと同様の意義をもつものとして理解され なければならない。ゲイリー・ヒルなどの現代のアー ティストは, その映像に対する音の作用をいかに見 せるかという点において、パイクよりもヴァスルカか らより多くの影響を受けているのである。ゲイリー・ ヒルやビル・ヴィオラと同様に、ヴァスルカが周縁の



ザ・ブラザーフッド: テーブル1 「トランスロケーションズ」 1996 インタラクティヴなコンピュータ制御による構成、照明のある区分されたテーブル, コンピュータ, ヴィデオ・カメラ, ステップ・モーター, ダイナミック・プロジェクション、スクリーン・ボジショナー, レイル・システム, 観客が通ることで反応するセンサー。この作品はブルース・ハミルトンの操作によって制作されたテラ・グリッツス

のソフトウェアによって操作される.

アーティストであることも注目に値する。ヴァスルカの 作品はニューヨークで発表されて認められるように なったのではないのである。だが、ヴァスルカのた どってきた足跡からみても、その作品は、パイクのよ うな「気前のよさ」や、言うまでもなく、フォステルのよ うな不遜さをもちあわせることはなかったし、この10 年ほどのアメリカの現代美術における、ローテクを中 心としたメディアの使用からも、よそよそしく距離をお いている。20年以上の道のりをたどった後に開かれ た,おそらく日本でしか実現できなかったであろうこ の展覧会は、若い新進メディア・アーティストにとっ ての非常にすぐれたレッスンである。そこでわれ われは、具体化されるまでに若干の「現実の時間」 を必要とした、テクノロジーの美学をまのあたりにす るのだ. ヴァスルカの内的空間はついに悲しげなマ シーンで満たされたのである。

6点のインスタレーションからなるこの展覧会の特 筆すべき様相は、ヴァスルカが観客に、それぞれの スカルプチャー=インスタレーションを実際の参加者 として体験させるという、まさにその点にある。これ に先立つ彼のヴィデオ作品は、プロセス化された技 術の現象学的な探究であり、常に、カッコに入れら れた瞬間であった。本展覧会のキュレーター、後々 田寿徳による洞察に満ちたカタログの序文に示され ているように、それはヴァスルカの映画との関わり合 い, その方法論の問題なのであり, 物語的な隔たり を作り出すテクニックのかわりに、すべてのシング ル・フレームを電子メディアを使ってコントロールしよ うとする欲望、その一つのフレームのうちで、時間と 空間の双方に作用することをめざす、絶えざる前進 なのであった。ヴァスルカのヴィデオ作品の「内面」 に迫ろうとするのは無駄なことだったのである。80 年代に入り、ヴァスルカは二つの物語的テープ作品 《ザ・コミッション》と《アート・オブ・メモリー》を制作、 新しい方法がそこに登場することになる。ヴァスル カ自身は懐疑的だったのだが、ここにおいて物語 は、初期のヴィデオ作品においては(そこにそのま ま)とどめられることのなかった思想を内包すること を可能にしたようである.

その一方でヴァスルカを取り巻く多くの文化的神話は、このアーティストとモダン・イメージの歴史とのあいだのせめぎ合いの中身が何であるかについて、われわれに少しばかり明らかにしている。東欧のアンダーグラウンド映画、ニューヨークにおける



ザ・ブラザーフッド: テーブル2「オートマタ」 1990 内部相互作用的なヴィデオ/コンピ

内部相互作用的なワイナオ/ コンピュータ/音響による構成。

円筒状のフレーム,5個の標的,コンピュータ,ヴィデオ・ディスク,ヴィデオ・ディスク、ヴィデオ・プレイヤー,ヴィデオ・プロジェクター,プロジェクション・スクリーン,ヴィデオ・カメラ,自動制御カメラ・ヘッド,スピーチ・ボックス,オーディオ・サンブラー,ヴィデオ・ミキサー,6個のスピーカー,照準

この作品はドン・ブラックによって制作され、ラス・グリッツオによるソフトウェアによって操作される楽器「ライトニング」によって具体化される。

No.27 Winter 1999 InterCommunication 181

「ザ・キッチン [★1]の設立, アメリカ東海岸からシン ボルに満ち満ちた空間、南西部への移住 開拓者 たちと西部の人々, 第二次世界大戦と殺人技術, コ ンテンポラリー・アート, そしてよりスマートな殺人技 術を連想させる場所だ、《ザ・ブラザーフッド》とい うタイトルはアイロニックでもあり、ロマンティックでも ある なぜならこれらのスカルプチャー=インスタレ ーションは、ロスアラモス軍事研究センターで廃棄さ れた余剰軍事物資を素材として作られているからで ある。《フレンドリー・ファイア》や《ステルス》《オート マタ》といった作品においては、その主題的、領域 的空間がはっきりと示されている。その一方、《トラ ンスロケーションズ》《スクライブ》《ザ・メイドゥン》に おいては、美的な意図のほうが優勢である。カタロ グに掲載されたインタヴューで述べているように、ヴ アスルカは「物体の誘惑に屈した」のであり、この3 点の作品は、彫刻的なハイブリッドがいかに進化す るかについての興味深い考察の結果でもある。エ ルキ・フータモが性急に指摘しているように、それは デュシャンを思わせるかもしれない。だがおそらく、 60年代、70年代の実験映画製作を考え合わせれ ば、より正確にはジャン・ティンゲリーなのだ エンジ ニアや熔接工、コンピュータの専門家からなるヴァス

ルカの制作チームは、われわれの時代を特徴づけ るメディアの美学と戦術、戦争と映像の、紛争と 16mm映画の, 地政学的な不安とリアルタイム・ヴィ デオの、スマート爆弾と衛星放送の戦術を問題にし ているのである

これらの作品の工業製品的な特徴は、今日の大 方のインタラクティヴなメディア・アートにおけるのとは 逆に、テクノロジーがはっきりと自に見えるところにあ る. だが、この展覧会はここでまた、プロセスとその 期間限りの内容といった一時的な問題に限定され がちな議論の範疇、領域を明らかに超え出ている のだ。ヴァスルカがここに打ち付けるこぶしのその 音が、90年代における重要な個展の一つをわれわ れに見せてくれたICCの壁を越え、響き渡ることを 望むものである。

★1---フィルム製作から電子メディアに専念することになったヴァスルカが 1971年、妻のスタイナおよびアンドレス・マニックと共同で、ニューヨークに 設立した電子メディア・シアター. その後, ローリー・アンダーソンなどのパフ ォーマンスのメッカとなった.

スティーヴン・サラザン――映画およびメディア・アート評論家、パリ第8大 学講師、パリESECプログラム部長



ザ・ブラザーフッド: テーブル3 「フレンドリ ー・ファイア 1994 インタラクティヴなコンピュータ制御によ る光学的、電子的機械による構成 アルミニウムのテーブル,5つのスクリー ン, コンピュータ, ヴィデオ・ディスク, ヴ ィデオ・ディスク・プレイヤー, ヴィデオ・ プロジェクター, スライド・プロジェクタ 一、圧搾空気制御システム、オプティカ ル・ビーム・スプリット, 2個の特殊照明, MIDIボックス, オーディオ・サンプラー, ドラム・セット、ステレオ・アンプ、2個の スピーカー この作品はブルース・ハミルトンの操作

によって制作されたラス・グリッツオのソ フトウェアによって操作される.